

LEER ANTES DE UTILIZAR LA BALANZA

- Colocar la balanza sobre una superficie estable y plana.
- Limpiarla con un trapo húmedo, evitando que el agua se infiltre.
- Retirar las pilas si no se va a utilizar el aparato durante un largo periodo.
- No colocar nada sobre la balanza si no está en uso.
- No utilizar productos de limpieza abrasivos.
- Si se deja caer o se manipula bruscamente la balanza, se puede dañar el sensor.
- Si el aparato no funciona, verificar si las pilas se han colocado en el sentido correcto o si no están descargadas.
- Esta balanza está destinada a un uso doméstico.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Capacidad: de 2 g a 10 kg. Precisión: 1 g
- Unidades: g/ml/kg/lb/oz. - Agua: 1g = 1 ml. La densidad puede variar según los líquidos.
- Función Tara - Reinicialización automática.
- Parada automática al cabo de aproximadamente 2 minutos de no utilizarse la balanza.
- Alimentación eléctrica: 2 pilas de 1,5 V AAA

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

① : Puesta en marcha / Parada

TARE : Reinicialización automática

UNIT : Cambio de unidad (g/ml/kg/lb/oz)

UTILIZACIÓN

Puesta en marcha

- Colocar las 2 pilas de 1,5 V AAA en su compartimiento, respetando las polaridades.
- Utilizar una superficie estable y plana.
- Pulsar el botón ① : la pantalla indica «8888» y después «0».
- Colocar el recipiente o los ingredientes. La pantalla indica entonces el peso.
- La balanza se apaga automáticamente al cabo de 2 minutos de no utilizarse o, para apagarla manualmente, pulsar ① durante 2 segundos.

Reinicialización automática: modo Tara

- Colocar un recipiente sobre la balanza. La pantalla indica instantáneamente su peso.
- Pulsar el botón TARE y la pantalla indica «0». Entonces se pueden añadir los ingredientes.
- Si se retira uno de los ingredientes, la pantalla indica el nuevo peso. Pulsar el botón TARE: la pantalla se reinicializa (indica «0»).

Cambio de unidad

Cuando la balanza se enciende, pulsar el botón «UNIT» para cambiar de unidad. La graduación pasa de gramo/mililitro (g-ml) a kilogramo (kg) o de onza (oz) a libra (lb).

Mensajes especiales

1. **Superficie inestable:** cuando la pantalla indique «unst», colocar la balanza sobre una superficie estable y plana.
2. **Sobrepeso:** la indicación «EEEE» aparece en la pantalla.
3. **Batería baja:** cuando la pantalla indica «Lo», reemplazar las pilas.



El aparato está constituido por numerosos materiales valorizables o reciclables.

Por consiguiente, debe llevarse a un punto de recogida selectiva o, en su defecto, a un servicio autorizado para su tratamiento.

DA LEGGERE PRIMA DELL'UTILIZZO

- Posare la bilancia su una superficie di lavoro piana e stabile.
- Pulire la bilancia con uno straccio umido, evitare che liquidi s'infiltrino nella bilancia.
- Togliere le pile se la bilancia rimane inattiva per un lungo periodo.
- Non posare oggetti sulla bilancia se non è accesa.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Una caduta o una manipolazione brusca rischierebbe di danneggiare il sensore.
- Se il prodotto non funziona, verificare che le pile siano inserite nel verso giusto o che non siano scariche.
- Questa bilancia è ad uso domestico.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Capacità: da 2g a 10kg. Precisione: $\pm 1g$
- Unità: g/ml/kg/lb/oz - Acqua: $1g = 1\text{ ml}$. La densità può variare a seconda del liquido.
- Funzione Tare – Azzeramento automatico
- Arresto automatico dopo 2 minuti circa d'inattività
- Alimentazione: 2 pile 1.5V AAA

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

① : Accensione/Spegnimento

TARE : Azzeramento automatico

UNIT : Cambio di unità di misura (g/ml/kg/lb/oz)

UTILIZZO

Accensione

- Inserire le 2 pile da 1.5V AAA nel vano rispettando le polarità.
- Utilizzare una superficie di lavoro piana e stabile.
- Premere il pulsante ① : il display visualizza "8888" e poi "0".
- Posare il recipiente o i vostri ingredienti. Il display visualizza il peso.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo circa 2 minuti d'inattività oppure premere 2 secondi ① per spegnerla manualmente.

Azzeramento automatico: modo Tara

- Posare un recipiente sulla bilancia, il display indica il peso del recipiente.
- Premere il pulsante TARE, il display visualizza "0". Potete quindi aggiungere gli ingredienti.
- Togliendo un ingrediente dalla bilancia, il display indica il nuovo valore. Premere il pulsante TARE, per azzerare il display.

Cambio di unità di misura

Quando la bilancia è accesa, premere il pulsante "UNIT" per cambiare l'unità di misura. L'unità di misura passa da grammi/millilitri (g-ml) a chilogrammi (kg), o da once (oz) a libbre (lb).

Visualizzazioni particolari

1. **Piano di lavoro instabile:** quando il display visualizza "unst", posare la bilancia su una superficie piana e stabile.
2. **Sovrappeso:** sul display si visualizza "EEEE".
3. **Batteria scarica:** quando il display visualizza "Lo", sostituire le pile.



Il vostro apparecchio contiene diversi materiali riciclabili.

Portarlo in un centro di raccolta specializzato oppure presso un rivenditore autorizzato per lo smaltimento.

A LIRE AVANT UTILISATION

- Poser la balance sur une surface de travail stable et plane.
- Nettoyer la balance avec un chiffon humide, éviter de laisser de l'eau s'infiltrer dans la balance.
- Retirer les piles si la balance est inutilisée pendant une longue période.
- Ne rien poser sur la balance si celle-ci n'est pas en usage.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.
- Laisser tomber ou manipuler brusquement la balance pourrait endommager le capteur.
- Si le produit ne fonctionne pas, vérifier que les piles sont insérées dans le bon sens ou qu'elles ne sont pas trop faibles.
- Cette balance est à usage domestique.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Capacité : de 2g à 10kg. Précision : 1g
- Unités : g/ml/kg/lb/oz - Eau: 1g = 1ml. Cela peut varier selon les liquides utilisés.
- Fonction Tare - Remise à zéro automatique
- Arrêt automatique au bout de 2 min environ de non utilisation
- Alimentation : 2 piles 1.5V AAA

DESCRIPTIF DU PRODUIT

① : Mise en marche/Arrêt

TARE : Mise à zéro automatique

UNIT : Changement d'unité (g/ml/kg/lb/oz)

UTILISATION

Mise en marche

- Placez les 2 piles 1.5V AAA dans le compartiment en respectant les polarités.
- Utilisez une surface de travail stable et plane.
- Appuyez sur le bouton ① : l'écran affiche « 8888 » puis « 0 ».
- Posez votre cuve ou vos ingrédients. L'écran affiche le poids.
- La balance s'éteint automatiquement après environ 2 minutes de non-utilisation ou appuyez 2 secondes sur ① pour l'éteindre manuellement.

Mise à zéro automatique : mode Tare

- Posez un récipient sur la balance, l'écran affiche le poids du récipient.
- Appuyez sur le bouton TARE, l'écran affiche « 0 ». Vous pouvez alors ajouter des ingrédients.
- En retirant un ingrédient de la balance, l'écran affiche la nouvelle valeur. Appuyez sur le bouton TARE, l'écran se remet à zéro.

Changement d'unité

Lorsque la balance est allumée, appuyez sur le bouton « UNIT » pour changer d'unité. La graduation passe de gramme/millilitre (g-ml) à kilogramme (kg), ou de once (oz) à livre (lb).

Affichages spéciaux

1. **Plan instable** : lorsque l'écran affiche « unst », posez la balance sur une surface stable et plane.
2. **Surpoids** : l'indication « EEEE » apparaît sur l'écran.
3. **Batterie faible** : lorsque l'écran affiche « Lo », remplacez les piles.



Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un service agréé pour que son traitement soit effectué.

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

- Plaats de weegschaal op een vlak en stabiel werkblad.
- Reinig de weegschaal met een vochtige doek. Er mag geen water in de weegschaal komen.
- Verwijder de batterijen indien de weegschaal langere tijd niet gebruikt wordt.
- Niets op de weegschaal zetten wanneer deze niet gebruikt wordt.
- Geen schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.
- Wanneer u de weegschaal laat vallen of te ruw hanteert kan de sensor beschadigd raken.
- Indien de weegschaal niet werkt, controleer dan of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn en of ze nog voldoende energie bevatten.
- Deze weegschaal is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële toepassingen.

PRODUCTSPECIFICATIES

- Capaciteit: van 2 g tot 10 kg, nauwkeurigheid: 1 g
- Eenheden: g/ml/kg/lb/oz - Water : 1g = 1 ml. De dichtheid kan per vloeistof verschillen.
- TARE functie – Automatische reset
- De weegschaal schakelt automatisch uit wanneer u hem ca. 2 min. niet gebruikt.
- Voeding: 2 AAA 1,5 V batterijen

PRODUCTOMSCHRIJVING

① : Aan/Uit-knop

TARE : Automatische reset

UNIT : Eenheid wijzigen (g/ml/kg/lb/oz)

GEBRUIK

Inschakelen

- Plaats de twee AAA 1,5V batterijen in het batterijvak. Let op de polariteit.
- Maak gebruik van een vlak en stabiel werkblad.
- Wanneer u op de ① : knop drukt verschijnt er eerst '8888' en vervolgens '0' in het display.
- Plaats uw bakje of ingrediënten op de weegschaal. Het display geeft het gewicht weer.
- Wanneer de weegschaal ca. 2 minuten niet gebruikt wordt schakelt hij automatisch uit.
De ① 2 seconden ingedrukt houden om de weegschaal handmatig uit te schakelen.

Automatische reset: TARE modus

- Plaats een bakje op de weegschaal. Het gewicht verschijnt in het display.
- Druk op de TARE-knop, '0' verschijnt in het display. Doe de ingrediënten in het bakje
- Wanneer u een ingrediënt van de weegschaal haalt, geeft het display het nieuwe gewicht weer.
Druk op de TARE-knop en het display springt weer op 0.

Andere eenheid instellen

Zet de weegschaal aan en druk op de 'UNIT'-knop om een andere eenheid in te stellen. De schaalverdeling gaat van gram/milliliter (g-ml) naar kilogram (kg), of van ounce (oz) naar pond (lb).

Speciale meldingen

1. **Onstabiel werkblad:** wanneer de melding 'unst' in het display verschijnt, dient u de weegschaal op een vlakke en stabiele ondergrond te plaatsen.
2. **Overbelasting:** wanneer de weegschaal te zwaar wordt belast verschijnt de melding 'EEEE' in het display.
3. **Zwakke batterij:** wanneer de melding 'Lo' in het display verschijnt moeten de batterijen vervangen worden.



Uw apparaat bevat veel recyclebare of herbruikbare materialen.

Lever het in bij een inzamelpunt of, bij gebrek hieraan, bij een erkend servicecentrum, zodat het verwerkt kan worden.

INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THROUGH CAREFULLY BEFORE USING YOUR KITCHEN SCALES

- Always place your kitchen scales on a flat and stable work surface.
- Clean your scales with damp cloth, making sure no water gets inside.
- Remove the batteries if the scales remain unused for any length of time.
- Never place anything on the scales when they are not in use.
- Never use abrasive cleaning substances.
- If you drop the scales or handle them roughly, you may damage the sensor.
- If your kitchen scales are not working, check that the batteries have been put in the right way round and are not running low.
- These kitchen scales are for domestic use only.

PRODUCT CHARACTERISTICS

- Weight range: 2g to 10kg. Accurate to 1g.
- Units: g/ml/kg/lb/oz - Water: 1g = 1ml. This may alter depending on the liquid being used.
- TARE feature: auto zero reset
- If you do not use your scales for about 2 minutes, they automatically shut down
- Power supply: two 1.5V AAA batteries

PRODUCT DESCRIPTION

① : On/Off button

TARE : auto zero reset

UNIT : unit change (g/ml/kg/lb/oz)

USING YOUR SCALES FOR THE FIRST TIME

Setting up the scales

- Insert the two 1.5V AAA batteries in the battery compartment, making sure they are the right way round.
- Place your scales on a flat and stable work surface.
- Press the ① button: the screen will display the numbers «8888», then «0».
- The scales are then ready to use.
- Your kitchen scales will automatically shut off if you do not use them for about 2 minutes. You can also turn them off manually, by holding the ① button for 2 seconds.

Automatically resetting to zero: TARE feature

- Place a container on the scales. The screen will display the container's weight.
- Press the TARE button. The screen will display «0». You can now put the ingredients you want to weigh in the container.
- If you remove an ingredient from the scales, the screen will display the new weight. If you then press the TARE button, the screen will return to zero.

Changing the unit

After you have switched the scales on, press the UNIT button to change the unit. It will go from grams/milliliter (g-ml) to kilograms (kg), then from ounce (oz) to pound (lb).

Error messages

1. **Unstable work surface**: if the message «unst» appears on the screen, move your scales to a flat and stable work surface.
2. **Overload** : the message «EEEE» will appear on the screen.
3. **Batteries running low** : when you see the message «Lo», you need to change the batteries.



Your appliance contains many materials that can be reused or recycled.

Take it to a local waste collection point or, failing that, to an approved service centre, so that it can be disposed.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN

- Die Waage auf eine stabile und ebene Fläche stellen.
- Die Waage mit einem feuchten Tuch reinigen, das Eindringen von Wasser in die Waage vermeiden.
- Die Batterien entnehmen, wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet wird.
- Nichts auf die Waage stellen, wenn diese nicht in Betrieb ist.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden.
- Fallenlassen oder grobe Handhabung der Waage kann zur Beschädigung des Sensors führen.
- Wenn die Waage nicht funktioniert, überprüfen, ob die Batterien polrichtig eingelegt wurden und nicht zu schwach sind.
- Diese Waage ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Tragkraft: von 2 g bis 10 kg. Genauigkeit: 1 g
- Einheiten: g/ml/kg/lb/oz - Wasser: 1g = 1 ml. Die Dichte hängt von der jeweiligen Flüssigkeit ab.
- Tara-Funktion – Automatische Nullstellung
- Automatische Abschaltung nach etwa 2 Minuten ohne Bedienung
- Stromversorgung: 2 1,5-V-Batterien (AAA)

PRODUKTBESCHREIBUNG

① : Ein-/Ausschalten

TARE : Automatische Nullstellung

UNIT : Änderung der Einheit (g/ml/kg/lb/oz)

BEDIENUNG

Einschalten

- 2 1,5-V-Batterien (AAA) polrichtig ins Batteriefach einlegen.
- Eine stabile und ebene Arbeitsfläche verwenden.
- Die ① -Taste drücken: Das Display zeigt „8888“, dann „0“ an.
- Behälter oder Zutaten auf die Waage stellen. Das Display zeigt das Gewicht an.
- Die Waage schaltet sich nach etwa 2 Minuten ohne Bedienung aus; zum manuellen Ausschalten 2 Sekunden auf ① drücken.

Automatische Nullstellung: Tara-Funktion

- Einen Behälter auf die Waage stellen. Das Display zeigt das Gewicht des Behälters an.
- Die Taste TARE drücken. Das Display zeigt „0“ an. Zutaten hinzufügen.
- Nach dem Entnehmen von Zutaten zeigt das Display den neuen Wert an. Die Taste TARE drücken und die Anzeige wird auf Null zurückgestellt.

Änderung der Maßeinheit

Bei eingeschalteter Waage die Taste UNIT drücken, um die Maßeinheit zu ändern. Die Einteilung wechselt von Gramm/Milliliter (g-ml) zu Kilogramm (kg) bzw. von Unze (oz) zu (englischen) Pfund (lb).

Besondere Anzeigen

1. **Unstabile Oberfläche:** Bei der Anzeige „unst“ die Waage auf eine stabile und ebene Oberfläche stellen.
2. **Überlast:** Die Anzeige „EEEE“ erscheint auf dem Display.
3. **Batterien schwach:** Wenn das Display „Lo“ anzeigt, Batterien auswechseln.



Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.

Bringen Sie es zu einer Sammelstelle oder zu einer autorisierten Kundendienststelle, damit es fachgerecht entsorgt wird.